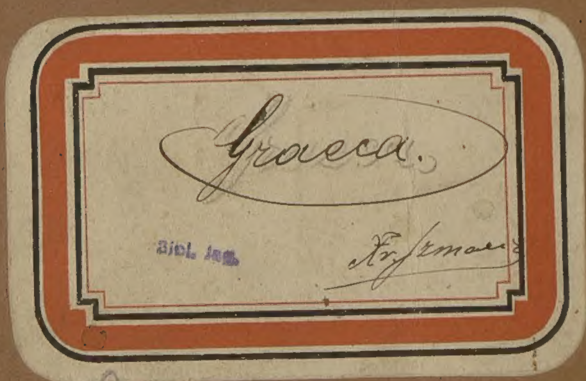
Elegie

[1892]



1. Wspomnienia z Węgier. Op 6. 15
2. Pozdrowienie z Krakowa Op 32 5.
3. Ostatni Gawotte. Op: 59. 10
4. W cichem smutku Op. 14. 10.
5. Sen cyty. Op: 27. — 10.
6. Alpejski kwiatek. Op 57. — 10.
7. Verbum nobile. Op 28 — 10.
8. Przy kołowrotku Op. 22 — 15.
10. Zarumaniona póra. Op. 2. 5.

11. Souvenir de Buda Pest. Op. 9. 5
12. Z pamiętnika mego. 53. — 10
13. Do mojej cyty. Op. 30. — 5.
14. W ojskiem pacisu Op: 38. — 10.
15. Acordeon: Op 39 — 15.
16. Do mego ideału Op: 45 — 10
17. Nad kołyską Op: 43. — 15.
18. Tyrolienne: Op: 58 — 10.
19. Nocturne Op: 24. — 15
20. Perpetuum mobile Op: 20. — 20.

5/1. 92.

2

Ć. XI. (μι).

(C. 318). (str. 123.)

δείκνυμι, pokazuję,
κεράννυμι, mięszam
κατα-σβέννυμι, gaszę. pass. gasnę.
ὄμνυμι, przysięgam,
ἀπόλλυμι, gubię, pass. ginę

βαδίζω, idę,
κεῖται, istnieje,
ὁμονοῆσειν, że będą żyli w zgodzie
ὁ ὅρκος -ου, przysięga,
ὁ καρπός - korzyść, pastuga,
ἡ ἰατρική - sztuka lekarska,
χρήσιμος 3. pożyteczny,
ποτὸν φάρμακον - napój leczniczy

διά z gen., przez
διά z acc. dla.

XCI. (A. 319 ff.)

σκεδάννυμι, rozpraszam,
ἀμφιέννυμι, przyoblekam
ῥώννυμι, przymacniam,
κατάγνυμι, łamię, (się)
ζεύγνυμι, łączę.

διακρίνω, rozłączam,
τό πεδίον-ου, równina,
ἡ ἁρπαγή-ῆς, grabież, porwanie,
φορέω, noszę,
εὖ φέρεται ἡ γεωργία, rolnictwo kwitnie.
ἥπαξ-αξ-ν, kaźdy, wszystek,
διεργάζομαι, zabijam,
τὸ κλέος-ους, sława,
δικάζω, wydaję wyrok,

[illegible]

κεράννυμι
[illegible]
πετάννυμι
μύγνυμι

VI.

wódz,	ὁ στρατηγός-οῦ
strzec,	φυλάττω,
stracić,	ἀπόλλυμι,
boski	θεῖος,
wojować,	πολεμέω,
Janus,	Ἰανός,
stać otworem,	ἀνοίγνυμι,
zburzyć,	κατα-σκάπτω,
odbudować,	ἀνοικοδομέω
zgęstnieć,	συμπήγνυμι
powietrze.	ὁ ἀήρ-ος

Klasy

I wstawk. — A) regul. 1) φυγ
2) πιθ
λιπ
3) τυπ - τυπτ

II Bezwstawk. — B) nieregul. 4) βαλ
βαινω
κραζω (δ - ζ)

Oznacz. klasy II (κεραννυμι, φαινω) [illegible]

τί-ν-ω (pokutuję)
φθά-ν-ω (uprzedzam)
φθί-ν-ω (gubię się)
δακ-ν-ω (gryzę)
τέμ-νω (tnę, odcinam)

1. Lamentation I. op: 46 — 20
2. " II. op: 47. — 20
3. Legende op: 16, — 20
4. Bruno op: 48-49-50 — 60
5. Dniwica! op: 17-18-19. — 60
6. Sieroty: op: 61. 62. 63. 64. 65. — 100.

280.

10/1.

4

Jo.

Iskra, — ὁ σπινθήρ-ῆρος

płomień, — ἡ φλόξ-γός,

zakazuję, — κωλύω, (zac. c. inf)

przysięgam -na Boga- ὄμνυμι τοὺς θεούς.

zarazem ginę, — συναπ-όλλυμι,

kwapię się, — σπεύδω,

pokazywać, — ἐπι-δείκνυμαι,

Tenos, — Τῆνος,

źródło, — ἡ κρήνη.

mieszam, — μίγνυμι.

Lavera.

1. Dziewica Op: 17.18.19. [60.]
2. Legende op: 16.
3. Burza: Op: 48.49.50,
4. Lamentatio I. Op. 46
5. " II. Op. 47.
6. Sierotka op: 61.62,63.64.65.

Упражненіе.

Οὐκ ἂν σβείης τὸ πῦρ
τῷ ἐλαίῳ. — Τὴν σπινθῆ-
ρα σβεννύετε, ἀλλ' οὐκ
τὴν φλόγα. — Οἱ Ἕλληνες
ἐκέρασαν τὸν οἶνον τῷ ὕ-
δατι. — Πυθαγόρας ἐκώλυ-
σε τοὺς ἑαυτου μαθητὰς
ὀμνύναι τοὺς θεούς. —
Ἡ δόξα τῆς ἀρετῆς οὐκ ἂν
ἀπολλύοι. — Ἀπολλυμένης τῆς
πόλεως συναπόλλυνται οἱ
πολῖται. — Ὁ σώφρων ἀνὴρ
οὐκ οὐκ ~~σπεύδει~~ ἀποδεικνύ-
ναι τὴν σοφρωσύνην. — Ἐν Τήνῳ
ἐστὶ κρήνη ἧς τὸ ὕδωρ
τῷ οἴνῳ οὐκ μίγνυται.

12/1. 5

XCII.

τίνω, pokutuję,
φθάνω, uprzedzam,
φθίνω, gubię się,
δάκνω, gryzę,
τέμνω, tnę,

- = -

ἀφικνέομαι, przybywam,
τελευτάω, kończę,
ἡ ὄψις -εως, wzrok, oko,
ἡ κεφαλή, głowa,
ὁ ἀσκός -οῦ, naczynie,
πλήρης, pełny,
αἷμα -τος, krew.

Szmaciarz

κάμνω - męczę, męczę się,

Ciąg dalszy.

εὐεργέτης (ὁ), dobroczyńca,
εὐεργετέω, czynię dobrze
pass. otrzymuję dobrodziejstwo

92

Dzida, δόρυ
wbijam, ἐν-τίθημι,
Chryse, Χρύση
zasłużony, ἄξιος 3.
na męce, κάμνω,
powiększa wielce siłę, αὔξει μεγάλην (τὴν) ῥώμην.

Xavery 13/1.

92.

1. Obcując ze Scytami i sam staniesz się Scytą. -2.- Neleos syn Kodrusa, założył Milet, wypędziwszy Lelegów i innych Barbarów -3-

[illegible]

ὁμιλέω, obcuję

οἰκίζω, buduję.

92.

Przebijam, δι-ελαύνω

XCIII.

ἡγεμών-όνος, przewodnik,

ἀποφαίνω, oświadczam,

τὸ ὅπλον-ου broń,

ἴδιος 3. własny,

93.

Niepodobność, ἡ ἀνομοιότης

charakter, ὁ τρόπος -ου,

niezgoda, ἡ διαφορά-ᾶς

Correctum.

7

Εἰ τὴν πατρίδα ὀνίνης καὶ αὐτὸς μέγα ὀνίνασαι. Αἱ Ἀθῆναι ὑπὸ τοῦ Ξέρξου ἐνεπρήσθησαν. Διογένης (λύχνον ἔχων) τῆς ἡμέρας ~~περιῄει~~ ἄνθρωπον ζητῶν περιῄει. Ἐὰν μηδὲν γελοῖον ᾖ, μὴ γελᾶτε. Μὴ ἴσθι ὑπερήφανος, ἐὰν εὐτυχὴς ᾖς. Εἰ οἱ μαθηταὶ φιλομαθεῖς εἶεν, πολλὰ ἂν ἐπίσταιντο. Ἔξιθι ἐκ τοῦ νεὼ μὴ καθαρὸς ὤν. Φάθι ποιεῖ, καὶ ἡμεῖς μέτιμεν. Οἱ Ἕλληνες ἔφασαν τὰς τῶν τεθνηκότων ψυχὰς εἰς Ἅιδου ἰέναι.

XCIII. §.

ὁ κίνδυνος -ου, niebezpieczeństwo

κατα-δαρθάνω, śpię;

ἡ ἁρπάγη, grabież, rabunek.

ἡ κλοπή -ῆς, kradzież,

[illegible]

Ciąg dalszy

ἀπεχθάνομαι, jestem nienawidzony,

ὀφλισκάνω, winienem,

ἁνδάνω, podobam się,

λαμβάνω, biorę,

λαγχάνω; dostaję losem,

μανθάνω, uczę się,

ἱκνοῦμαι, przybywam,

ἡ δυναστεία, panowanie,

ἄρχω, panuję, rządzę.

92.

Dziękuję, — Χάριν λέγω,
dobroczyńca, — part. aor. ὁ εὐεργετέω,
daję, — παρ-έχω, δίδωμι.

A. Szymanowski IVa.

Kurs III. — Dnia 27/1/92.

93.

Peloponnezyjczyk, — Πελοποννήσιος,
spustoszyć, — τέμνω,
lżyć, — λοιδορέω,
złorzeczyć, — κακῶς λέγω,
Dobrze, — καλῶς.

[signature]

4/II. 92.

3

94.

wyiteproch,	part. aor. ἀδικέω,
pocięk,	τὸ πλατόν-ου,
zapominam,	ἐπι-λανθάνομαι,

XCV. (VIIklasa słów).

γηράσκω,	starzeję się
κατα-θνήσκω,	umieram,
ἀρέσκω,	podobam się
ὁ γεννήτωρ-ορος,	rodzic,
ὑπισχνέομαι,	przyrzekam, obiecuję,
αὐτίκα,	natychmiast,
πέμπω,	posyłam, wyprawiam,

Ciąg dalszy.

κατα-βιβρώσκω,	jem,
τιτρώσκω,	ranię,
μιμνήσκω,	przypominam,
ὁ νέκυς-υος,	trup,
ταριχεύω,	balsamuję,

κεῖμαι,	leżę,
ἡ εὐλή-ῆς,	robak,
στρατεύω,	wyprawiam się,
ἀπο-θνῄσκω,	umieram,

95.

Przypominam,	ἀνα-μιμνῄσκω,
przodek,	ὁ πρόγονος,
ocalam,	σῴζω,
zranię,	τιτρώσκω,

A. [illegible]

Ciąg dalszy.

βοῦς ἀροτήρ,	wół roboczy,
ἀρνός, τῆς	jagnię,
ὁ ποιμήν-ένος,	pasterz,
ἡ αἴξ-γός,	koza,
ὁ αἰπόλος-ου,	koziarz
ἱλάσκομαι,	błagam,
πιπράσκω,	sprzedaję,



95.

Przebłagać,	ἐλάσκομαι,
ofiara,	ἡ σφαγή,
Ifigenia,	Ἰφιγένεια,
z ręki,	ὑπὸ z genetiwem.
Atenades,	Ἀθηνάδης-ου,

XCVI.

ἀνα-λίσκομαι,	zużywam,
μαραίνω,	niweczę, niszczę,
ἁλίσκομαι,	chwytają mię,
ἡ πυρά-ᾶς,	stos,
ἐν-άγω,	wyprowadzam,
ὁ Σπαρτιάτης-ου,	Spartanin

παρὰ ... u, z dativem,
εὑρίσκω, znajduję,
θανάτῳ ζημιόω, karać śmiercią.



Ciąg dalszy

γίγνομαι, — staję się;

ἡ ἄμπελος-ου, — winna macica,

ἡ φυτεία, — sadzenie,

ἁρματηλατέω, — powożę,

παλαίω, — pasuję się,

ὁπλομαχέω, — walczę w ciężkiej zbroi,

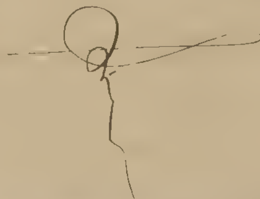
κιθαρῳδέω, — gram na cytrze,

Gh.

Przykry, — χαλεπός 3.

zniszczyć, — ἀναλίσκω,

zboże, — τὸ σῖτος-ου,



[illegible]

XCVII.

διαλλάττω,	godzę się,
γαμέω,	żenię się,
βουλεύομαι,	namyślam się,
βραδέως,	powoli, ~~prędko~~,
ἐπιτελέω,	wykonuję,
δοκέω,	zdaje się,
ταχέως,	szybko,
δέομαι,	potrzebuję,

Postanowić,	δοκέω,
wtargnąć,	εἰς βάλλω,
Kronos,	Κρόνος,



XCVII

βούλομαι, chcę,

χειροτονέω, obieram,

μάταιος 3. głupi,

ἁμιλλάομαι, ubiegam się usilnie

περί τινος .....

ἥκω, idę, przychodzę,

ἐρωτάω, zapytuję,

ἀπο-κρίνομαι, odpowiadam

97

Przekonać o błędzie, ἐξελέγχω,

gniewać, ἄχθομαι,

panować, βασιλεύω,

...οὐκ ποιῶν κακῶς, ἀλλ' εὖ. Λεωνίδας καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τριακόσιοι ἔτυχον ἐν Θερμοπύλαις τέλους εὐκλεοῦς.

(ἐπιλάθου), νικήσασα).

31 Hektor rzekł do. And.

XCVIII

ἀφανίζω, niszczę,
χαλκοῦς 3 spiżowy
ἐθέλω chcę, gotów jestem
δεινός 3. straszny
ὁ ὑετός, οῦ deszcz
κατακλύζω zalewam
νήπιος 3. młody, dziecięcy, mały
ἡ μέλιττα, pszczoła,
τὸ χεῖλος -ους, warga,
καθίζω, siadam,

ὑπάδω, ~~[illegible]~~, śpiewam,
μαντεύομαι, przepowiadam,
ὁ ἱστὸς -οῦ, warsztat tkacki,
ἡ ἠλακάτη, kądziel,
μέλομαι, staram się,

[illegible]

§ XCVIII.

Ὀφείλω, (ὀφειλ(ε)), winienem
τυφλός 3. ~~ślepy~~, ciemny,
φαίνω, okazuję. zdaje się,
ἀκούω, słyszę,
ἐπι-σκιάζω, zaciemniać,
τὸ τόξευμα-τος, strzała, pocisk,
ἡ σκιά-ᾶς, cień,
μάχομαι (μαχ(ε)), walczę,
ἡ θήρα-ας, polowanie, zdobycz,
ἡ λέαινα-ας, lwica,
χαίρω, cieszę się,

Płaczę, κλαίω,

Gryllos, Γρύλλος

polec, τελευτάω,

Mantynea, Μαντίνεια,

Sardyan, Σαρδιανός,

wydaję, παρα-δίδωμι.

podzielić, δια-νέμω,

Verba:

ὠθέω (ὠθ), pcham,

μέλλω (μελλ(ε)), zamyślam, zacham się,

νέμω, (νεμ(ε)), rozdzielam,

οἴομαι, mniemam,

πέτομαι, (π(ε)τ(ε)), latam,

ῥέω, (ῥυ(ε)), płynę,

Μετάφρασις

Οἱ Ἕλληνες ἀνδρείως ἐν Σαλαμῖνι ἐμαχέσαντο. Τίς οὐκ κλαίῃ, ἀποβαλεῖς τοὺς φίλους. Ἐὰν μόνον τι σεαυτοῦ οἰήθης, τι σαὐτοῦ ἐστίν, διατελέσεις τὸν βίον ἐν εἰρήνῃ. Γρύλλος ὁ τοῦ Ξενοφῶντος, ἐτελεύτησε ἐν Μαντινείᾳ, ἀνδρείως μαχεσάμενος. Τίς ~~φιλίαις~~ οὐχ χαιρήσει ~~τούτῳ~~, ~~...~~ καλῶς ἐρωτώμενῳ. Τὰ ὑπὸ τῶν Σαρδιάνων παραδόντα χρήματα, Κῦρος ἔνειμε τοῖς στρατιώταις.

[illegible signature]

§. 55.

ἀπο-βάλλω, ... traci,
τὸ ὕδωρ ἐπιγίγνεται, deszcz spada,
φθείρω, ... niszczy;
μαλακῶς, miękko, wytwornie,
ἀνυγραίνω, ... pwilżam,
ἔγκαρπος 2. pżyzny, urodzajny,
ἀργός 3. nieczynny, próżnujący,
αἰσχύνω, wstydzę się,. hańbę, zawstydzę,
ἡ ὀργή -ῆς, gniew, namiętność,
μωραίνω, jestem głupi; prost. głupi,
ἀπέχομαι, wstrzymuję się,

56.

lituję się, οἰκτείρω,
jestem w nieszczęściu, ἀτυχέω,
obsiewam, σπείρω,
splamić, μιαίνω
dać, παρέχειν,
nieszczęsny, ἀτυχής 2.

[illegible]

XCIX.

sitwm, ἡ βία,
zdobyć, zgubić, αἱρέω,
potwarz, διαβολή
potomek, ἔκγονος,
powstać, κατέρχομαι,

Greek.

κατεσθίω, (ἐσθι-ἐδ / φαγ-) jem.
ἔχω, imam, (ἐχ - ἐσχ(ε))
także ἴσχω, mam,
τὸ ῥόδον-ου, róża;
ἀκμάζω, kwitnę,
βαιός 3. mały, wąski, krótki
παρέρχομαι przechodzę, przystępuję,
βάτος ἡ cierniowy, kolec, cierń,

Ciąg dalszy

Zająć, κατέχω,
Argos, Ἄργος,
ἡ Λακεδαίμων — Lacedemon,

[illegible]

[illegible]

99.

Poskramiam, κατέχω,
Co za wielki, ἡλίκος
wolny od trosk, ἄλυπος,
dostało się w udziale, ἐγένετο,
(πίπτω [illegible] πετ- πτω) [illegible] badać [illegible]
1) πάσχω, πασχ- παθ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3. C.

ἀπεῖπον, wzbroniłam,
πίνω, piję,
ἐμ-πίπτω, wpadam,
εἰς τοὺς πολεμίους, do ich nieprzyj
wkrótce niebezpieczeństwo,

Klasa VIII.

1. αἱρέω (αἱρε-ἑλ) biorę (M) wybieram,
2. ἔρχομαι (ἐρχ-ἐλ(υ)θ) idę, chodzę,
3. ἐσθίω (ἐδ-φαγ) jem,
4. ἕπομαι (ἑπ-σπ). postępuję,
5. ἔχω (σχ(ε)) mam, (aor) otrzymałem,
6. ὁράω, (ὁρα-ἰδ-ὀπ) widzę
7. πίνω (πι-πο) piję,
8. εἶπον (ειπ-ἐρ-ῥε), rzekłem,

---

9. πίπτω (πετ-πτω), padam,
10. πάσχω (παθ-πενθ) cierpię,

§. C.

ξυλεύομαι, ścinam drzewo;
ἡδύ; rozkosz dla uszu,

100.

Nieszczęście, συμφορά,
spotkało, γίγνομαι (perf).
Milezyjska niewiasta, ἡ Μιλησιάς.
Tales Θαλῆς -οῦ
patrzę, θεωρέω,
troszczę się, φροντίζω,
kamień, λίθος,
przebaczenie, ἡ συγγνώμη,
zemsta, ἡ τιμωρία,

Tłomaczenie,

Οὔτε ζῆν ἄνθρωπος, οὔτε ἔσται
ᾧ ~~[illegible]~~ συμφορὰ μὴ γέγονε ~~[illegible]~~
ἢ μὴ γένηται. Ἡ Μιλησία γυνὴ
εἶπεν εἰς Θαλῆν: Πεσεῖ θεωροῦσα

τὰ ἄστρα, οὐκ φροντίσασα τοῦ λίθους ἐν γῆ. Καλὸς λόγος εἴρηται ὑπὸ τοῦ Πιττάκου: ἡ συγγνώμη βελτίων ἐστὶ ἢ ἡ τιμωρία. —

Ciąg dalszy

παρα-τρέχω, (πε-)δραμ-omijam,
φέρω (ἐνε(γ)κ)-οἰ) niosę,
γίγνομαι (γεν(ε)), staję się,

συνετός 3. rozumny,
πρίν, przedtem.

τὰ δυσχερῆ, nieszczęście, złe,
προνοέω, przewidywać, obmyślać na p…
ὅπως, żeby, ażeby; coni.

100.

ufam,	ἀπιστέω,
ponoszę,	πάσχω,
szkoda,	ἡ βλάβη, -ης
najpierw,	πρῶτον,
wydaję,	φέρω
owoc,	ὁ καρπός -οῦ,
pszenica,	ὁ πυρός,
dziejopis	ὁ ἱστοριογράφος-ου,

Tłómaczenie

Ἐὰν τοῖς ἀδελφοῖς οὐκ ἀπιστῇς, οὔποτε ~~πάσχῃς~~ οἴσεις τὴν βλάβην. — Ἡ Ἀττικὴ πρώτη τὸν τοῦ πυροῦ καρπὸν ἐνεγκεῖν λέγεται. — Θεόπομπος ὁ ἱστοριογράφος λέγει:

Εὐρώπη οὐκ ἤνεγκε μείζω ἄνδρα τοῦ Φιλίππου, Ἀλεξάνδρου πατρός.

jerteum... προσδέω,
Koto, τροχός-οῦ
μίζgle, ἀεί,
obracam ..., συμπεριφέρω,
—Ἰξίων ἐν Ἅιδου, προσδεδεμένος τῷ τροχῷ, ἀεὶ μετὰ αὐτοῦ.— 157

συμ·περι·φέρω κτλ.

[illegible]

[illegible]

— Bajki —

[illegible]

2.

ὁ βότρυς, winogrona,
λιμώττω, jestem głodny
θεάομαι, widzę,
ἡ ἀναδενδράς -δος, winna latoro

κρέμαμαι,	wiszę,
περιγίγνομαι,	dostaję,
ἀπαλλάττομαι,	oddalam się
ἡ ὄμφαξ,-κος,	kwaśny, niedojrzały
αἱ ἔνιοι,	niektórzy
τὸ πρᾶγμα,	czyn, sprawa,
ἀφικνέομαι	przybywam
ἡ ἀσθένεια,	słabość, bezsilność
ἄκαιρος-ον,	okoliczność,
αἰτιάομαι,	obwiniam,

<u>Starzec i Śmierć.</u>

[illegible] narąbawszy drzew nio- [illegible] daleko. [illegible] [illegible] zmęczenia drogi złożywszy ciężar [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

— Bajki —

3.

Ποτέ, raz,
τὸ ξύλον-ου, drzewo,
κόπτω, ścinam,
ἡ ὁδός-οῦ, droga,
ὁ κόπος-ου, zmęczenie,
ἀποτίθημι, składam,
τὸ φορτίον-ου, ciężar
ἐπικαλέω, przywołuję,
πυνθάνομαι, pytam się,
αἴρω, podnoszę, na bar-
φιλόζωος 2. przywiązany do....

[illegible] ῥᾳ[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

4.

Ὁ ταὼς καὶ κολοιός.

Χειροτονέω [illegible],

ὀργιάζω, [illegible], [illegible]

[illegible] до [illegible],

διοικέω, τηρέω, [illegible] ~~[illegible]~~,

ἐπαρκέω (τί τινὶ) [illegible]

[illegible]

Ὁ [illegible] [illegible],

δηλόω, wywodzę, mówię,
ἡ ῥώμη-ης siła, moc,
ἐκλέγομαι, wybieram dla siebie,

biedni

5.

Χῆνες καὶ γέρανος.

ὁ λειμών -ῶνος, łąka,
νέμω paść,
ὁ θηρευτής -οῦ, myśliwy
κοῦφος 3. lekki,
ἀπο-πέτομαι, odlatuję,
μένω, pozostaję,
συλλαμβάνω, chwytam,
ἡ ἅλωσις -εως, zdobycie,
ἀκτήμων, nic nie mający, biedny,
δουλεύω, służę,

6. Λύκοι καὶ ποιμένες.

τὸ πρόβατον -ου, owca,
ἐγγύς, blisko,
θόρυβος ὁ. hałas.

7.

Ojciec [illegible] [illegible], chwycił [illegible]
i [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
że [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
wszak to [illegible]" [illegible] dobrze. [illegible]
[illegible] się [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] się [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] na [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
że [illegible] się [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. —

... . . .

F.

Ὄνος καὶ λέων.

ἐνδύω, wdziewam,
τὸ δέρμα-ατος, skóra,
ἄλογος, głupi,
δεδίττομαι, przestraszam
φθέγγομαι, wołam, ryczę,
φοβέω, straszę,
ὀγκάομαι ryczę.

—

οἱ ἔξωθεν τῦφοι, zarozumiałość oparta na powierzchowności
ἴδιος 3:2. własny,
ἡ γλωττάλγία, gadatliwość
ἐλέγχω, wykrywać, zdradzam się

—

(8.)

φωνέω,	mówię,
ἡ οἶς -ός,	owca,
θαυμαστός 3.	dziwny, (n. dziwnie)
τὸ ἔριον -ου,	wełna,
ἡ ~~ἀρνός~~ -ου,	jagnię,
ὁ τυρός -ου,	ser,
μεταδίδωμι,	udzielam,
ὁ σῖτος -ου,	jadło
καί,	także,
σῴζω,	ochraniam,
κλέπτω,	kradnę,
ἁρπάζω,	chwytam, rozdzieram,
γέ,	właśnie,
προφυλάττω,	strzegę,

προτιμάομαι,	mieć pierwszeństwo odznaczać się.

Falanga

9.

ἡ ὁ ἔλαφος καὶ ἵππος.

διαλέγω, porozmawiać,

ὁ αὐτοκράτωρ -ορος, στρατηγός, dy-
ktator, wódz naczelny.

- władza,

μέλλω, chcę, zamierzam,

φυλακὴ τοῦ σώματος, straż przy-
boczna

jak koń posiadał sam łąkę, gdy zaś przyszedł jeleń i niszczył paszę, chciał ukarać jelenia i pytał się człowieka, czy mógłby razem ukarać jelenia: ten zaś rzekł, że on może ukarać jeżeli weźmie węzidło – a człowiek wsiądzie na niego trzymając dzidy; gdy się koń zgodził i człowiek wsiadł na niego – zamiast ukarania jelenia, sam dostał się do niewoli ~~u~~ u człowieka; tak i wy, rzekł, patrzcie, abyście się i nie dostali do niewoli chcąc nieprzyjaciół ukarać. –

διαφθείρω, niszczę,
ὁ χαλινός -οῦ, uzda,
ἀναβαίνω, wsiadam,
συν-ομολογέω, zezwalam, zgadzam się.

V. Gdy odbywali podróż, rzekł w drodze osioł do konia: ulżyj mego ciężaru jeżeli chcesz abym ~~był~~ ~~zdrów~~ został żywym. Ten zaś ~~[illegible]~~ nie dał się namówić: a osioł ze znużenia upadłszy, zdechł. Gdy zaś pan włożył ~~[illegible]~~ na niego wszystko i nawet skóry osła z płaczem koń wołał: O biada mi najnieszczęśliwszemu, co mi się stało biedakowi;

Ὁ ἵππος καὶ ὄνος.

ὁδεύω, odbywam podróż,
αἴρω, ulżyć,
τὸ βάρος-ους, ciężar,
σῶς-σῶν, zdrowy),
τελευτάω, kończę, zdechnąć,
ἡ δορά-ᾶς, skóra,
θρηνέω, opłakuję, płaczę,
βοάω, wołam

Wycieczka

1. Cybulski F.
2. Cybulski L.
3. Laskowski W.
4. Kammenberg F.
5. Zakrzewski K.
6. Szmaciarz Fr.
7. Gutkowski S.

30.7
210.7

1. Concertino Op: 12. — 15
2. Au dich op: 55 — 10
3. Cicha Lipa Op: 35 — 10
4. Marzenie Op: 37. — 10.
5. Sen pory Op: 5. — 5
6. Jeden wieczór w altanie Op: 52. 5.
7. Djabelski młyn Op 34. — 15
8. Tęsknota Op: 36. — 10.
9. Vivibus unitis: op: 51. — 5.
10. Krakat Stepu Op: 42. — 10.

95

~~Krakowiak~~

[illegible] Dreams.

~~Barcarolle~~

Scherzino.

Repetitorium [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Z pamiętnika mego.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] in C Dur.

[illegible]

[illegible]

[illegible]